

... .. Curso de acceso directo Hoy inglés Del método Starting Out veremos las unidades 3 y 4 Y asimismo practicaremos algunos drills referidos a estas cuatro primeras unidades Nos acompañan las profesoras Isabel Díez y Carmen Andréu Como siempre recomendamos grabar el programa para luego poderlo escuchar

con más detenimiento. En el control está Jesús Cediel y ante el micrófono Arturo Manuel Fernández. Starting out, unit 3 and 4. Ese es el contenido del programa de esta noche y práctica con drills. Buenas noches, Isabel. Hola, buenas noches otra vez. Bueno, erigiéndome tal vez un poco en portavoz de muchos alumnos que se habrán venido preguntando durante estas semanas lo mismo. Me gustaría saber por qué has dedicado precisamente este programa a los drills, a los ejercicios orales, cuando todos sabemos que las pruebas presenciales de esta asignatura son, como todas las demás del CAD, de forma escrita. Sí, es cierto. Es verdad que algunos alumnos nos han hecho esta pregunta más de una vez. No sin cierta, además, no sin cierta lógica desde su punto de vista. Que, no obstante, tengo que decir, creo que parte de una concepción muy errónea de lo que es el examen final. El hecho de que el examen final se haga por escrito, no existiendo de momento en lengua inglesa ninguna forma de medir, ni por un lado...

el reconocimiento oral, es decir, lo que llamamos listening comprehension, entender el inglés, tampoco la producción oral, el speaking, no hay que hablar nada, no hay que decir nada en inglés. Pues bien, el hecho de que esto no se mida de forma oral, de forma audio, no quiere decir que no se trate de evaluar de alguna manera por escrito. El examen final no es un examen de gramática inglesa, esto debe quedar claro, sino de lengua inglesa. Así que si los alumnos se contentan con estudiar simplemente la información morfosintáctica que ellos consideran gramática, va a haber unas cuantas preguntas del examen que les va a costar contestar. Preguntas que, sin embargo, podrían resolver rápidamente, prácticamente sin pensar, si estuvieran totalmente familiarizados con las grabaciones del método, tanto las Storic Sets como los Trails, ya que habrían adquirido lo que en inglés llamamos Feelful Language. Supongo que te refieres a esa sensación que tienes cuando algo te suena, ¿no? Tiene que ser esto porque me suena, aunque no se pase en cuento.

Sí, y además esa sería la forma ideal de aprendizaje para nuestros alumnos, que no van a ser en su mayoría lingüistas profesionales. Habrían aprendido la lengua y no perderían el tiempo muy, muy limitado que tienen en el examen tratando de razonar las respuestas en términos gramaticales, que además les pueden fallar si se trata de una pregunta de uso. A este respecto, es un dato revelador que en las instrucciones que se van a encontrar impresas en la propia hoja de examen, se les va a indicar que deben tratar de elegir la respuesta más apropiada en el contexto que se les da, y no, como se decía antes, la respuesta correcta, porque a veces habrá más de una respuesta que sea correcta desde el punto de vista gramatical, pero no la correcta por no ser apropiada en el contexto, un contexto que suele ser un pequeño intercambio conversacional, un pequeño diálogo. Creo entonces que ha quedado claro el uso, para qué sirve oír una y otra vez. Como os hemos venido aconsejando, todas las casetes. Bueno, existe además otra razón muy importante.

y es que la motivación para elegir un idioma, sea el que sea, en el curso de acceso suele ser doble. Aprobar el examen final, por supuesto, pero también aprender la lengua. Dado que existe la posibilidad de elegir

entre cuatro idiomas, pues la propia opción implica un interés muy concreto hacia una lengua determinada y su cultura. Y en ese sentido, la realización oral de los drills va a ayudar a aquellos alumnos que estén realmente interesados en aprender, ya que esa va a ser, desgraciadamente, la única oportunidad que van a tener para hablar, entre comillas, la lengua. De todas formas, el problema más común suele ser el de la falta de tiempo. Se quejan muchos alumnos, según me comentabas antes, de que no sacan horas suficientes para seguir el plan de estudio que les hemos propuesto desde aquí. Ah, pues deben intentarlo, así de drástico. La adquisición lingüística de un idioma se mide normalmente en horas de exposición a la lengua, y no hay posibilidad de milagros. Otra cosa es que haya que ser realistas, y si no se tiene tiempo, pues, no sé, renunciar es muy triste.

que decirlo, pero renunciar tal vez a lo que menos se necesite para el examen final, que sería obviamente la repetición oral por parte del alumno de los drills, aunque en cualquier caso nunca renunciando a por lo menos escucharlos. Pero bueno, vamos a animarnos y a tratar de hacerlos. ¿Qué te parece si predicamos nosotros con el ejemplo? Los drills son en principio ejercicios orales que tratan de lograr que el alumno consiga un dominio automático de las estructuras básicas de la lengua. Se suelen encontrar en los libros de texto dos tipos básicos de drill, aunque toda clasificación suele ser siempre demasiado simplista. Tenemos por una parte los meaningless drills o drills estructurales y los meaningful drills, aquellos en los que la relación entre el estímulo y la respuesta tiene una referencia clara, tiene significado de alguna forma para el alumno. Es lo que se suele llamar también ejercicios contextualizados, ya sea mediante dibujos o en alguna otra forma. Bueno, eso de estímulo-respuesta es otro tema.

a psicología, ¿no?, a conductismo clásico. Sí, bueno, en realidad es que los drills tienen su periodo de apogeo con la metodología audiolingual, cuyo origen está precisamente en el estructuralismo y el conductismo. Pero, a pesar de las muchas críticas recibidas, han sobrevivido en métodos funcionales comunicativos tan poco sospechosos como el famosísimo follow me, porque tienen indudablemente algún valor, sobre todo para el alumno en situación de autoaprendizaje, que carece de otras oportunidades de práctica comunicativa. Tienen un valor, por lo menos, a la hora de automatizar ciertas destrezas básicas, lo que los psicólogos cognitivistas llaman tareas o objetivos de bajo nivel o de nivel inferior, como serían la activación de modelos sintácticos o articulatorios, algo que ciertamente hacemos de forma automática en nuestra propia lengua. En realidad, los drills son útiles, sobre todo, si los sacamos un poco del radiocassette a la calle. Es decir, si nos los hacemos nosotros mismos, en cierto modo, como un traje a medida. Se pueden hacer muchas cosas por el video. En el kilómetro Plant Screen, se 하 to mí la firma también quer sorcerización tintendo piensas es más de la opción Schroeder la computadora dira en como<|jw|> wií sirve ahora siestillan

en aprovechar esos ratos muertos que sufrimos, haciendo cola en la caja del supermercado, o en el banco, o viajando en autobús, pues para practicar, para repetir seis o siete veces la pronunciación de una palabra que no acaba de salir. Supermarket, supermarket, supermarket. O una rutina como, what she like, what's he like, what's he like, cómo es. O cualquier otra cosa, según la necesidad particular de cada alumno. Vamos, por fin, a hacer nuestro primer drill. El número dos de la unidad uno. Un típico ejercicio de sustitución. Escuchen, por favor. Ah, estás

aquí. Sí, estoy aquí. Sí, estoy aquí. Ah, Mary está aquí. Sí, está aquí. Sí, está aquí. Como ya sabéis, se oye siempre primero la palabra. Se oye primero la frase estímulo. Luego existe un espacio en blanco en la cinta para que vosotros deis la respuesta. Y a continuación...

viene la corrección. Sí, en efecto, se trata de lo que llamamos un drill en tres fases. Estímulo, respuesta, feedback. El feedback es, en este caso, la respuesta correcta. Aunque este tipo sea tal vez el más común actualmente, pues también los hay en cuatro frases. Estímulo, respuesta, feedback, repetición. Repetición por parte del alumno de la respuesta correcta. ¿Te atreverías ahora a hacer dos o tres frases de este drill? Bueno, vamos a intentarlo. Ah, Mr. Steele's here. Yes, he's here. Yes, he's here. Ah, the library's here. Yes, it's here. Yes, it's here. Ah, the book's here. Yes, it's here. Yes, it's here. Se trataba simplemente de sustituir un nombre por el pronombre personal sujeto correspondiente. Pasamos a hacer ahora un drill de transformación. La mayor parte de los...

ejercicios orales de starting out son rules de este segundo tipo. Por ejemplo, el número 4 de la unidad 2, en el que hay que hacer una transformación de afirmativo a negativo. Igualmente el 5, de afirmativo a interrogativo, además de una sustitución de vocabulario en ambos. O el número 4 de la unidad 3, con dos transformaciones de afirmativo a interrogativo y de singular a plural. Y también, con por lo menos dos transformaciones, los números 1, 2 y 4 de la unidad 4. ¿Te animarías también a hacer un rule de transformación, Arturo? Pues sí, cómo no, vamos a ver. Por ejemplo, el número 2 de la unidad 3, que precisamente es un tema que nos va a comentar luego, más detenidamente, la profesora Carmen Andreu. ¿Tiene algún plato y copas? Bueno, tiene algunos platos, pero...

She hasn't got any cups. Well, she's got some plates, but she hasn't got any cups. Now you answer the questions. Have Bruce and Mary got any knives and forks? Well, they've got some knives, but they haven't got any forks. Well, they've got some knives, but they haven't got any forks. Has Arthur got any salt and pepper? Well, he's got some salt, but he hasn't got any pepper. Well, he's got some salt, but he hasn't got any pepper. Have we got any pens and pencils? Well, we've got some pens, but we haven't got any pencils. Well, we've got some pens, but we haven't got any pencils. En este último trill es muy interesante también la entonación, el uso del tónema for rice en la última palabra de la oración afirmativa. Bread, plates, knives. Esto ya le indica que no hay nada. Esto ya le indica un nativo, que a continuación viene un pero.

Esto sí, pero lo otro no. No había falta ni seguir, porque una de las funciones de este tonema es justamente la de contraste. Nos decías antes que había también otros tipos de drill, a los que llamabas meaningful drills, que solían estar contextualizados. Efectivamente, y ejemplos típicos son el número 2 de la unidad 2 y el número 1 de la unidad 3, ya que están mucho más cerca de lo que solemos hacer en la vida real y que hacen posible evitar el efecto tum-te-tum, tum-te-tum de monotonía, de repetir simplemente sin saber lo que se está diciendo, de que se ha acusado muchas veces a los drills. Pero existen además muchos otros tipos de meaningful drills, algunos tan interesantes como el último que te voy a proponer hoy. Se trata de un drill sobre greetings, saludos, que es un tema de la unidad 1 de Starting Out, aunque el drill no está tomado de Starting Out. ¿Te atreves? Te puedo adelantar que es un ejercicio de uso

de la lengua, algo que dices todos, todos los días en castellano, varias veces a lo largo de la semana.

Te van a saludar una serie de personas y tú tendrás que contestarles simplemente de forma apropiada. Bueno, supongo que será fácil, que no voy a tener problemas. Escucha, escucha, escúchalo. ¿Cómo te vas? ¿Cómo te vas? Buenas tardes. Buenas tardes. Buenas tardes. Oh, hola. Hola. Hola. ¿Cómo te vas? ¿Cómo te vas? ¿Cómo te vas? Adiós. Adiós. Adiós. Muchas gracias Isabel. Continuamos ahora el programa con la profesora Carmen Andreu. Y vamos a empezar escuchando la Unit 3.

Arthur en un restaurante. Bueno, no hay peces para Arthur en casa esta noche. La señora Harrison no tiene comida. Arthur no está muy feliz. De hecho, está miserable. También está muy hambre. Al lado de la biblioteca hay un nuevo restaurante. Arthur está ahora en una mesa en este restaurante. Hay una roja de mesa en la mesa y hay unas llaves, forjas y esponjas y un poco de sal y perejo en la mesa. Hay dos gafas vacías en la mesa. Arthur ahora tiene el menú. Hay algunas cosas muy buenas en el menú. El pan es muy bueno, pero también es caro. Arthur tiene solo cuatro bolsas. Y cuatro y medio penas. No tiene nada.

No hay notas de cinco o de uno. ¿Quiénes son las personas en el corno oscuro ahí? Son Mary Stevens de la biblioteca y Bruce Fanshawe. Mary es una chica bonita y Bruce es bien-vendido. Tiene un moustache y tiene un guión de oro. Sí, Bruce tiene un poco de dinero esta noche. Bruce y Mary tienen un poco de vino blanco en la mesa. Arthur no tiene un guión de oro. Solo tiene un guión barato. Arthur no tiene vino porque no tiene dinero. Habíamos dado el verbo to be, Arthur is, Arthur is, Arthur is, Arthur is, Arthur is,

Y ahora, además, porque insiste en esto, están los Arthur has y Arthur hasn't. Es decir, el verbo haber. El verbo haber y tener. Estamos en Arthur hasn't a gold watch, Arthur hasn't fish. Espero que sigan efectivamente con la traducción que tienen en el otro libro, sigan la historia de Arthur. Entonces yo creo que podemos seguir a la siguiente parte, que es el diálogo, a la siguiente parte del libro. Donde la lengua es mucho más conversacional, efectivamente muy bien elegida, y donde aprendemos inglés hablado, no inglés escrito como en el trozo anterior. Muy bien, pues vamos a escuchar el diálogo, cuya traducción también se encuentra, y las explicaciones de gramática sobre el mismo, en el libro de consulta del alumno. Buenas tardes. Ah, un almendro, por favor, y un poco de carne y hielo.

¿Alguna vegetación, señor? No, gracias. ¿Alguna vino, señor? No, gracias. Muy bien. ¿Quién es ese ahí? Oh, es Mary. ¿Quién es ese con Mary? Oh, es Bruce. Mary es muy bonita esta noche. Es una chica muy bonita. ¿Qué tienen? ¿Qué tienen? Oh, tienen vino y yo tengo agua. No tengo dinero. Bruce tiene libras y libras. Un omelete para usted, señor. Gracias. Disculpe, no tengo nada de pan y hielo. Un momento, señor. Espere. Señor. Esta botella está vacía. No tenemos vino ahora. ¿Tiene una? ¿Tiene una? Claro, señor. Inmediatamente. ¿Alguna?

Un momento. Ah, bueno. Aquí está el porqué. Oh, y estas patatas no son calientes. Son frías. Lo siento, señor. No tengo nada de pan y hielo. Un momento. Oh, Bruce, es una comida maravillosa. ¿Meo? Sí, no es malo, ¿no? Gracias, señor. Sí, estas patatas son calientes. Tenga un poco de vino, Mary. Hielo, por favor, señor. Aquí estás. Oh, querido. Ahora el

omelete está frío y la agua está caliente. Señor. Sí, ¿qué es? Esta agua es caliente.

¿Tienes algún oído? Sí, un momento. Oh, Bruce, ahí está Arthur. ¿Quién es Arthur? Arthur, de la biblioteca. Está ahí. Oh, Arthur. Ah, aquí está el billete. Gracias, guardián. Oh, cariño. Un omelette, 35 pence. Hidro y harina, 10 pence. Carreo de color, 15 pence. VAT, 10%. Eso es 6 pence. Eso es 66 pence en todo. Y yo solo tengo 44 pence.

Disculpe, Mary. Sí, Arthur. Estoy muy perdido, pero... Te estoy muy perdido. ¿Por qué? Bueno, tengo un billete de 66 pence y solo tengo 44 y medio pence. Aquí está el pico. Buenas noches, Arthur. Con respecto al diálogo que acabamos de escuchar, hay tres cuestiones que queremos observar. La primera es el tema de la entonación. Se trata de un lenguaje conversacional. Os habréis fijado que es una entonación completamente distinta a lo que habíamos escuchado antes, que era un texto escrito. Es muy importante prestar atención a la entonación, a la gran variabilidad que tiene la entonación, para poder entender a los anglófonos cuando hablan. Otro aspecto es que seguramente no coincidan las cifras que se dan o que habéis escuchado por la radio, porque se trata de una grabación antigua en cuanto al precio de las cosas que se digan, dicen los filetes, etcétera.

con lo que a lo mejor vosotros tenéis en vuestro libro, disculpadlo, el que no coincida las cifras, porque aquí a lo mejor se dice que un filete vale 70 peniques o 50 peniques, y en vuestro libro aparece una libra y media, los precios han subido, y nosotros estamos utilizando una grabación antigua. Pero hay un aspecto fundamental que aparece en este diálogo que yo quisiera que Carmen Andréu nos aclarase, y es que aparece una estructura muy curiosa que es el have got. Sí, efectivamente, conversacionalmente en Inglaterra se preguntará siempre, tienes, como have you got, have you got, y han hecho muy bien, muy distintamente en la lectura, poner siempre have y have not, la negativa de have and have not, o he has not o you have not, pero en la conversación emplear siempre have. En el libro de consulta del alumno de todas...

maneras se puede consultar precisamente este uso del got, aparece ahí el verbo to have en presente y aparece pues con el got entre paréntesis indicando que se puede poner precisamente en la conversación como refuerzo y además en un sentido familiar. Y a propósito del have, del have got, vamos a escuchar el drill que ya pusimos antes al comienzo del programa para que luego nos lo comente la profesora Carmen Andreu. Han escuchado en este ejercicio el has y hasn't en el primero, has got. You have got and you haven't got en el segundo y además también aquí.

Los SAM y ENI. ENI en las interrogaciones, SAM cuando se contesta positivamente, ENI también cuando se contesta negativamente. Y con respecto al SAM y al ENI, que son adjetivos indefinidos, también la explicación gramatical correspondiente se encuentra en el libro de consulta del alumno. Y con esto, pues ya hemos dado una revisión al capítulo tercero y podemos pasar al capítulo cuarto. La lectura del capítulo cuarto, capítulo cuatro, se llama The Wrong House, La Casa Equivocada.

Quizás todavía están en el restaurante con una buena copa de café caliente y un poco de brandy. Sus manos y pies no son fríos. Pero, por supuesto, Bruce tiene un poco de dinero. Su bolsa no es vacía, como Arthur's. Tiene una o dos notas de cinco libras en su bolsa. Quizás están

en el coche de Bruce. O quizás... Pero aquí está el bus de Arthur. Eso es bueno. Ahora Arthur está en el bus. Pero sus manos y pies aún están fríos. Solo hay dos o tres personas en el bus con Arthur. Hay una vieja con una bolsa de manos y un pequeño perro en su pierna. Y hay dos hombres con pipas en sus manos. No hay otra persona en el bus. Solo el conductor y el conductor, por supuesto. Ahora Arthur está en la puerta de la frente de su casa.

¿Dónde está su llave? ¿Está en su bolsillo? No, no está. ¿Está en su bolsillo de tránsito? No, no está ahí tampoco. Esto es malo. No hay luces en la casa. La señora Harrison probablemente está dormida. También está muerta. Hemos escuchado el texto de lectura del capítulo cuarto. ¿Qué puntos de gramática se introducen en este texto? Los pronombres posesivos, por ejemplo, si se han fijado, repiten mucho his nose, his hands, his feet. Además, el pronombre posesivo en inglés se usa siempre con las partes del cuerpo. Nosotros diríamos la nariz, pero en inglés es his nose. Y sus pantalones.

las prendas de vestir también se utilizan con los posesivos. El cuadro de todos los posesivos que hay que memorizar y que hay que aprendérselo muy bien se encuentra en el libro de consulta del alumno. Y podíamos pasar entonces a escuchar lo siguiente de esta lección que es el diálogo. ¿Dónde está la campana? ¡Ah! Aquí está. ¡Vamos, señora Harrison! No, ella está dormida o muerta. Bueno, hay una ladera en el jardín en la parte de atrás de la casa. ¿Pero mi ventana de cama está abierta? Sí, la tiene. Ahora, la ladera. ¡Vamos! Muy bien. Aquí está la ladera.

Sí, está bien. ¡Hola, tú! ¿Qué? ¿Yo? Sí, tú. ¡Cállate! ¡Oh, Dios! ¿Qué significa esto? Bueno, no tengo mi llave, así que... Esta es mi casa. Bueno, no es mía, realmente. Es de Mrs. Harrison. Primero es tu casa, luego es de Mrs. Harrison. Ahora, de nuevo, ¿cuál es la casa? ¿Es tu casa o su? ¿Es tu casa o su? No es tu casa. No es tu casa. No es tu casa. No es tu casa. No es tu casa. No es tu casa.

No es mía. Es de Mrs. Harrison. Tengo un habito aquí. ¿Hay una campana? Sí, por supuesto. Bueno, llame. No es bueno. Mrs. Harrison está dormida. Lo veo. ¿Quién es este ladrón? ¿Es tuyo? No, no es mío. ¿Esta es Mrs. Harrison? ¿Es suya? Quizás sí. Siempre hay un ladrón en la parte de atrás de la casa. Ven a nuestro carro, señor. ¿Pero por qué? Porque es frío aquí. Lo veo. Ahora, ¿qué es tu nombre? Newton. Arthur Newton. ¿Y tu adres? Mi adres. Aquí, por supuesto. Es por eso... Una vez más. ¿Tu adres, por favor?

Oh, muy bien. Es 21 Gladstone Avenue, Middlethorpe. ¿Está bien? Estoy cansado y mi cama está justo ahí, arriba de esa escalera. No, no está bien. Esta es la avenida Disraeli. Gladstone Avenue es la próxima calle. ¿Qué nuevos aspectos de la gramática aparecen en el diálogo? Hay las órdenes, el imperativo. La policía le dice, calm down, calm down, cuando está subido en la escalera. Y come into the car, o algo así, que entre. Y después también están... Están manejando los objetivos y los pronombres posesivos. Is this your house or is it her house?

Bueno, sí, he repasado los posesivos en el libro de consulta del alumno, así como los imperativos. Y vamos a hacer dos modelos de drills, de ejercicios. Primero escuchamos el drill número 2, el ejercicio número 2. ¿Es este mi coche? No, ese coche es tuyo. No, ese coche es tuyo. ¿Es este el coche de Bruce? No, ese coche es suyo. No, ese coche es suyo. En este ejercicio hemos escuchado Bruce's car. ¿Esto qué es? Bruce's car es la

forma de expresar quién es el dueño de ese coche, de ese car. Bruce's car es el coche de Bruce. La coma y la S convierten a un nombre en su genitivo, es decir, indican que es el que tiene algo suyo. Es lo que se llama en el libro el caso genitivo de los sustantivos, el genitivo sajón y que es...

Es muy frecuente en inglés, hay que aprenderlo bien y en el libro de consulta del alumno lo estudiáis con detenimiento. Vamos a escuchar otro modelo, el drill number four. Hay una dificultad especial en el apóstrofo y la S que sigue Arthur. Arthur's got cold feet. La S está por el verbo has. Arthur tiene los pies fríos. Pero en cambio en la contestación yes, Arthur's feet are very cold. El apóstrofo y la S es el genitivo sajón. Los pies de Arthur están muy fríos. De manera que apóstrofo S puede estar por la contracción del verbo to be Arthur is cold, Arthur's cold. O por la contracción del verbo to have, Arthur has.

Scott Colt Heed, o por el genitivo sajón. Y todo esto hay que verlo enseguida, en cuanto se ve la S, determinar qué tipo de, qué verbo o qué genitivo sajón está representando. Claro, porque cuando es genitivo sajón, esa apóstrofe y esa S, que quede claro que lo que representa es la posesión. Un sujeto, una persona, posee algo, un objeto, que viene después de esa apóstrofe y esa S. Hemos llegado al final. Os aconsejamos que continuéis trabajando por vuestra cuenta con los drill cassettes, haciendo estos útiles ejercicios orales. Buenas noches. Con las lecciones 3 y 4 del método de inglés dentro del curso de acceso, finaliza hoy nuestra programación.

Mañana volveremos de nuevo a la misma hora, de 9 a 11 y media de la noche, con contenidos referidos a las carreras y estudios que se imparten en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Música La psicología y las ciencias de la educación serán protagonistas. Dentro del curso de acceso seguiremos ocupándonos de los idiomas. Mañana con francés. Música Hasta entonces, gracias por vuestra atención y buenas noches. Música Música

¡Suscríbete al canal! ¡Suscríbete al canal!